

KLSU  TRAVEL



*Знакомство с Албанией*

*Albania at a glance*

Albanien ist ein Land, das man liebt. In diesem kleinen Mittelmeer Land, unberührte Natur und kulturelle Geheimnisse verbinden sich um ein einzigartiges Gefühl von Ort zu schaffen. Aus dem knackigen Weiß Schnee der Berge zu den roten Feldern der Frühlingsmohnblumen, Albanien's Landschaft ändert sich ständig mit der Jahreszeiten, die Besuchern einen warmen Sommerstrand bieten Urlaub oder eine anspruchsvolle Bergwanderung im Herbst. Im Albanien, Besucher sind als Gäste im Rahmen der die reichen kulturellen Traditionen und das Erbe des Landes. Das Warme Die Gastfreundschaft der Albaner wird jedem das Gefühl vermitteln Zuhause in diesem kleinen wundervollen Land.

Albanien, das Land der Adler, ist ein attraktiver Tourist Ziel, nicht nur wegen seiner abwechslungsreichen Landschaften, sondern auch dank seiner reichen kulturellen und historischen Schätze. Albanien befindet sich in einem sehr wichtigen Teil des Balkans Halbinsel, gegenüber "antiken Rom" und auf dem Weg nach Byzanz und die "Hauptstadt der Welt" zu dieser Zeit, Istanbul. So sind viele Eroberer durch die Region, hinterlassen Spuren ihrer Kulturen. Die Schätze und Überreste der großen Zivilisationen der Region sind noch sichtbar heute, einschließlich der Hellenen, Römer, Byzantiner, Osmanen, Venezianer und moderne Italiener.

Und in unseren archäologischen Parks haben Sie die Möglichkeit um die Ruinen einiger dieser mächtigen Zivilisationen zu berühren. Eine Auswahl von byzantinischen und post-byzantinischen Kirchen, Moscheen, Klöster mit wertvollen Fresken und Ikonen, alte Brücken und andere Denkmäler werden alle bereichern Sie Ihren Besuch in Albanien. Und krönte die Höhen von Viele der zerklüfteten Berge des Landes sind Schlösser zurück in die Zeit der Illyrer und in die Mitte Alter. Die Burgstädte Berat und Gjirokastra, mit ihren traditionelle Architektur, wurden auch sehr gelobt im Laufe der Jahrhunderte von den unzähligen Besuchern, die reiste durch Albanien.

Fans der Archäologie werden sicherlich die mystische Atmosphäre bestaunen von Butrint Schloss und genießen Sie das schöne Panorama der antiken römischen Stadt Apollonia. UNESCO hat uns auch geehrt, indem wir drei unserer Websites der kulturell angesehene Welterbeliste.

Albanien's lebendige Verbindung zu seinem reichen kulturellen Erbe ist auch ergänzt durch seine Verpflichtung, Schritt zu halten mit einem sehr lebhaften und zeitgenössischen Leben, das seine widerspiegelt Spiritualität und Präsenz im europäischen kulturellen Umfeld.

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Besuch entschieden haben, und wir hoffen auf Sie wird einen angenehmen Aufenthalt haben. In dieser Broschüre finden Sie eine Zusammenfassung unserer Auswahlempfehlungen für Websites und ouristenattraktion während Ihres Aufenthaltes zu besuchen.

В последнее время Албания становится популярным Туристическим направлением. Эта небольшая средиземноморская страна объединяет в себе гостеприимство местного населения, девственную природу, потрясающее морское побережье, красивейшие горы и богатое историческое наследие, хранящее множество тайн. Ослепительно белый снег в горах зимой и красные поля мака весной - такой неповторимый и переменчивый пейзаж предлагает Албания туристам в зависимости от времени года. Гости имеют возможность насладиться отдыхом на пляже у теплого моря летом, и незабываемыми походами в горы осенью. Албания всегда встречает туристов как добрых друзей, ведь гостеприимство издавна считается одной из характерных черт, присущих местному населению. Оказавшись в этой небольшой стране, вы будете чувствовать себя как дома.

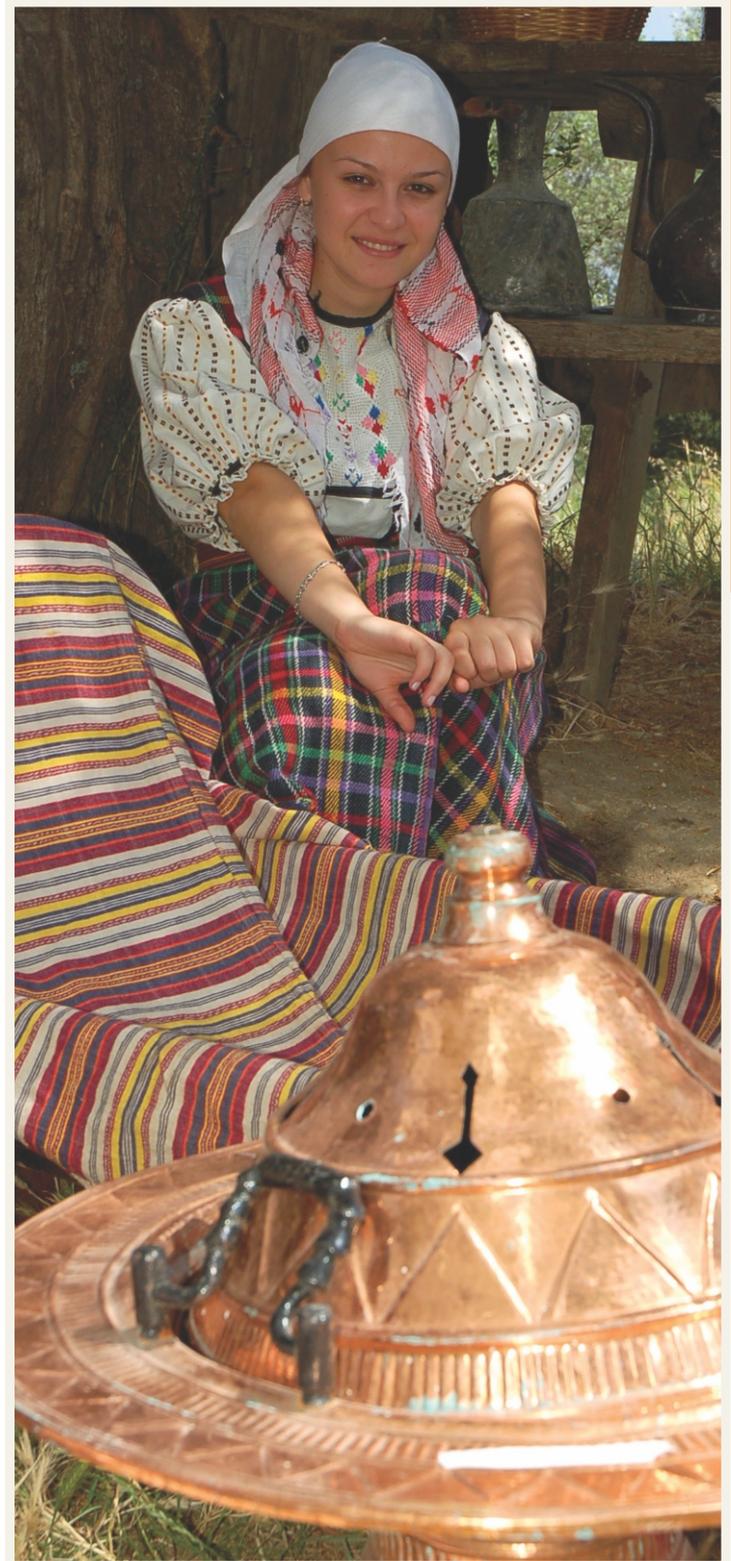
Албания, известная еще как "страна орлов", является привлекательным туристическим центром не только из-за впечатляющих своей красотой разнообразных природных ландшафтов, но и благодаря своим давним культурным традициям и многочисленным историческим достопримечательностям.

На протяжении веков Албания занимала важное место на Балканском полуострове, сначала между Римской империей и Византией, а затем на краю Османской империи. Многие захватчики прошли через Албанию, оставляя здесь следы своей культуры. И по сей день влияние древних греков, римлян, византийцев, турков и венецианцев заметно в Албании. Местные археологические парки позволяют прикоснуться к некоторым сокровищам этих великих цивилизаций. Многочисленные православные церкви, костелы, мечети, монастыри с древними фресками и иконами обогатят Ваше представление об Албании. Крепости на скалистых горах, известные еще со времен иллирийских племен, древние города Берат (Berat) и Гьирокастра (Gjirokaster) со своей неповторимой архитектурой на протяжении веков восхищали путешественников со всего мира.

Поклонники археологии будут покорены прекрасными панорамами и загадочной атмосферой крепости Бутринта (Kalaja e Butrintit), античным городом римлян - Аполонией (Apoloni). Эти города включены в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Богатое историческое и культурное наследие дополняет приветливый и яркий образ жизни современной Албании, основанный на традиционных европейских ценностях. Мы будем счастливы, если Вы выберете для посещения нашу страну, где, несомненно, сможете приятно провести время.

# Добро пожаловать в Албанию!

## Albanische Gastfreundschaft

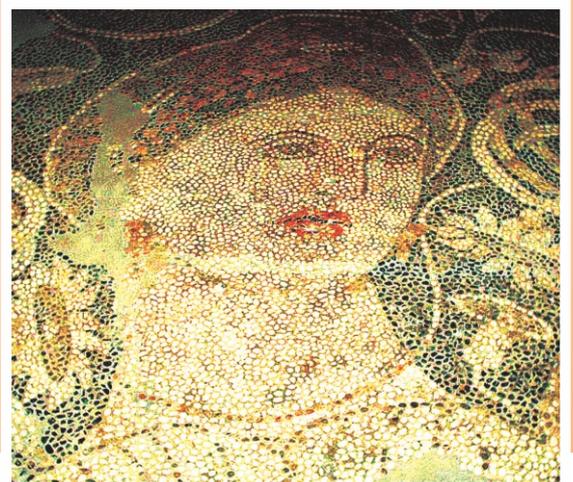


## Гостеприимство Албанцев

# Wer sind diese Albaner?

## Heute sind Albanien Territorien gewesen 1000 Jahren.

Im Balkangebiet wurde eine indoeuropäische Bevölkerung aufgebaut. Als Folge der Fusion entstand eine Population, die die Merkmale spezifischer Kultur und Sprache auf der Balkanhalbinsel (Pelasger). Zwischen dem zweiten Jahrtausend und dem ersten Jahrhundert vor Christus wurde die Illyrische Bevölkerung. Die Illyrer, wie die Griechen, haben ihre Sprache bewahrt und Traditionen, unabhängig von der Besetzung des römischen langen Jahrhunderts. Im Norden, mit der Erweiterung des Ardiaei Königreichs (gegründet in Shkodër) begann ein neuer Konflikt mit Rom, der im Jahr 229 vor Christus kulminierte mit Rom schickte eine Flotte von 200 Schiffen gegen die Königin Teuta. Im Jahr 167 v. Chr. Endete dieser Krieg mit der Ausweitung der Kontrolle des Römischen Reiches auf dem ganzen Balkan. Die wichtigste Handelsroute zwischen Rom und Konstantinopel war Egnatia Road, die durch den Hafen von Durrës führte. Während der frühen Mittelalter, Illyrien wurde unter der Herrschaft des Oströmischen Reiches eingeschlossen, bekannt als das Byzantinische Reich. Drei der ersten byzantinischen Kaiser (Patriarch Anastasius I, Justin und I Justian) waren illyrischen Ursprungs.



### Der Nationalheld, Gjergj Kastrioti "Skanderbeg"



Zahlreiche Anstrengungen und Aufstände für die Freiheit brachten die Unabhängigkeitserklärung vom 28. November 1912. Die erste albanische Regierung wurde von Ismail Qemali abgewunken. Aus dem Jahr 1912 bis zum Ende des Ersten Weltkrieges wurde das Land Beute von den Angriffen der Nachbarstaaten. Die italienischen Faschisten besetzten das Land 1939 und beendeten die Ahmet Zogu Monarchie, die 11 Jahre dauerte. Im Jahr 1943 wurde das Land von den Nazi Kräften besetzt. Der Widerstand gegen die ausländische Besatzung ist als die antifaschistische Nationale Befreiungsfront bekannt. Im November 1944, als die deutschen Truppen des Dritten Reiches verließ das Land, kam die kommunistische Partei an die Macht. Kurz danach, das totalitäre Regime wurde unter der Führung von der kommunistischen Führer Enver Hoxha. Seit fast 50 Jahren das harte Regime der Selbstisolation wurde angewendet. Das Selbsthilfesystem verwendet durch das kommunistische Regime verbot Albanien von ausländischen Investitionen, die Menschen in große wirtschaftliche Armut bis 1991 zu lassen. Das war die Zeit, als Albanien schließlich aus der Isolation kam. Von 1992 bis 1997 regierte die Demokratische Partei das Land, aber als Folge des Versagens von Pyramidensystemen, im Jahr 1997 die Koalition der Sozialistischen Partei übernahm die Macht bis 2005. Nach den Wahlen vom 3. Juli 2005 und 28. Juni 2009, die Koalition der Demokratischen Partei ist für das zweite Mandat an der Macht. Albanien ist ein Mitglied der NATO - Allianz jetzt und ist tatsächlich beteiligt an einer Reihe von Prozessen und Reformen für das Wirtschaftswachstum und die Aufnahme des Landes in die Europäische Gemeinschaft.

## Территория Албании была населена еще 100 000 лет тому назад.



### Корни античности

Территория Балкан была исторически заселена индоевропейскими племенами. В результате процесса ассимиляции было сформировано население, обладающее характерным языком и специфической культурой полуострова Балкан (пелагеи). Около II-го века до н.э. территория Албании была населена иллирийцами. Иллирийские племена, как и греки, смогли сохранить особенности своего языка, не поддавшись римскому влиянию. На севере современной Албании располагалось царство Ардиан со столицей Шкодра. В центральной части - царство Теута.

В 229 в до н.э. началась война Римской империи с иллирийскими территориями, Рим направил свой флот для захвата Теуты. В 167 г. до н.э. война закончилась победой Рима, который установил полный контроль над Балканами. Важным торговым путем между Римом и Константинополем являлась дорога “Эгнатия”, которая проходила через территорию современной Албании, морской порт города Дурреса. В раннем средневековье Албания была оккупирована уже Восточно-римской империей, известной как Византийская. Три первых ее императора (Анастасий I-й, Юстин и Юстиниан I-й) были иллирийцами по происхождению. Национальный герой Албании Гьерг Кастриот Скандербег родился в городе Леже (Lezhe). Со временем он стал лидером Союза албанских княжеств. В 1443-1468 гг. возглавлял национальное освободительное движение против османских завоевателей, наступление которых сумел остановить у Круи (Kruje).

После смерти Скандербега сопротивление албанцев продолжалось под руководством его преемника, принца Лека Дукагини (автора известного Канона, древнего свода законов албанцев). Албанское освободительное движение потерпело крах в 1479 году, и более чем на 400 лет Албания оказалась под османским игом. Местное население, принимавшее ислам, освобождалось от военной службы, получало различные социальные и экономические привилегии от турков. Тогда как албанцы из православных семей были вынуждены служить в турецкой армии.

В результате, со временем большинство албанцев приняли ислам. Современная история Албании начинается с принятия Декларации о независимости 28 ноября 1912 года под руководством правительства Исмаиля Джемали. С 1939 г. власть в Албании перешла в руки итальянских оккупантов, которые положили конец 11-ти летнему периоду монархии Ахмета Зогу. В 1943 г. в Албанию вошли гитлеровские войска. В ноябре 1944 года албанское партизанское движение самостоятельно освободило страну от фашистских оккупантов и власть в стране перешла к коммунистам во главе с Энвером Ходжей (Enver Hoxha).

Почти 50 лет Албания жила в полной изоляции. Коммунистический режим, а с ним и «железный занавес» рухнули только в 1991 г., после чего Албания открылась для остального мира. Сейчас Албания современное, демократическое, и европейское государство, член НАТО.

# Wer sind diese Albaner?



... Diese  
... des wie  
... den Elan  
... uns stolz  
... e Familie.

*Mutter Teresa*  
Ein Heiliger für  
die ganze Menschheit

**Мать Тереза**  
Символ милосердия  
и сострадания



## *Bekim Fehmiu*

Er war der erste Osteuropäer  
Schauspieler, um ein Star in Hollywood  
zu sein während des Kalten Krieges

Первый актер Восточной Европы,  
ставший голливудской звездой  
во времена “холодной войны”  
(кинолента «Одиссей»).

Der Weise, die Menschlichkeit und die Genialität dieser kleinen  
Nation offenbart und in vielen herausragenden Figuren  
bezeichnet, wer stolz haben sie ihre außergewöhnliche Arbeit im  
internationalen Bereich entfaltet Arena, die Entwicklung und  
globalen Wohlstand zu helfen, Frieden, Kunst und Kultur,  
Wissenschaft und Medizin weltweit. Diese prominenten  
Albaner sind in vielen, aber wir gehen um nur einige von  
ihnen zu erwähnen.

Die albanische Nation ist stolz darauf, die Welt groß zu  
machen Figur der Menschheit, Mutter Teresa von Kalkutta,  
deren Mädchenname ist Gonxhe Bojaxhiu und ihre Eltern  
waren beide Albaner. Ihre Aktivitäten in humanitärer Hilfe für  
Menschen in Not, arm und durch Kriege erschüttert, sind  
beispiellos und transformierend sie in dem Bild eines Heiligen  
für die ganze Menschheit.



## *Inva Mula*

Die Opernsängerin, Tochter  
einer russischen Mutter, zählt zu  
die zehn besten lebenden Soprane der Welt

Современная оперная певица, дочь  
знаменитой русской певицы, широко  
известной в Албании в 60-80-е гг.  
Входит в десятку лучших сопрано  
мира.



## *Angelin Preljocaj*

Die Oper  
Ballett Maestro  
in Paris

Маэстро  
парижского  
«Дома оперы».

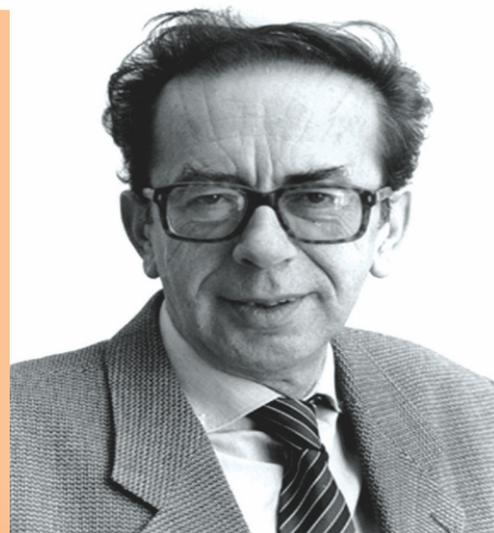
# Кто такие албанцы?

ОСТИ  
ВЬЯ И  
АВШИЕ

## Eliza Dushku

Die junge  
Schauspielerin  
von albanischer  
Herkunft

Молодая успешная  
актриса.



## Ismail Kadare

Der berühmte albanische Schriftsteller  
veröffentlicht in mehr als dreißig  
Sprachen

## Исмаиль Кадаре

Известный албанский писатель,  
Произведения которого опубликованы  
более чем на 30 языках мира.

## Ferid Murat

Nobelpreis für  
die Erfindung von  
die Viagra-Pille

Получил нобелевскую премию  
за изобретение "Виагры".



## James Belushi & John Belushi

Die berühmten  
Hollywood-Schauspieler  
"Die Blues Brüder"



Голливудские актеры,  
известные как  
«Братья Блюз».

# Das kleine Land breitete sich in zwei Meeren aus



## Entspannen Sie sich an der Küste

Die Republik Albanien hat eine beträchtliche Küstengrenze Länge von 450 km (einschließlich Lagunen), in zwei Teile Meere: **die Adria** und **das Ionische**, die anders sind Eigenschaften voneinander. Die Küste beginnt in der Nordwesten am Buna-Delta, das die Albanien- Montenegro Grenze, und erstreckt sich bis nach Süden erreicht Cape Stillo an der albanisch-griechischen Grenze.

Die adriatischen Strände sind sandig mit seichem Wasser. Es eignet sich für einen Familienurlaub. Die wichtigsten Strände sind die von Velipojë, Shën Gjiri, Gjiri und Lalëzit, Durrës, Golem, Spille, Divjakë, Vlora neuer Strand usw.

Neben den Stränden ist die Adria-Küste reich an vielen Lagunen, natürliche Ökosysteme mit wichtigen Möglichkeiten für diejenigen, die sich für das Studium und die Beobachtung der Vögel begeistern und der Ökotourismus.

Die Ionische Küstenlinie ist für die faszinierenden Strände bekannt mit tiefen und sehr sauberen Gewässern. Jugendliche besuchen meistens die ionischen Strände.

Dieses Gebiet bietet viele Möglichkeiten für die gefundenen Wassersportarten wie Tauchen, Bootstouren usw.

Einige der exotischsten und interessantesten Strände in der südlich von Albanien sind Dhërmi, Jali, Himara, Qeparo, Borsh, Saranda und Ksamil.

Entlang seiner Länge ist die Küste mit Stränden übersät von groß und sandig bis versteckt und privat. Schön felsige Küstenlinien umfassen Teile dieser Landschaft auch.

Die Küste von Albanien ist besonders malerisch weil seines relativen Mangels an Entwicklung. Diese unberührte Küste wurde als natürliche Schönheit erhalten und ist reif mit Freizeitmöglichkeiten im Freien.

Reich an Meeresleben, bietet das Wasser viele Schätze. Überreste der alten Zivilisationen dot die Küste und demonstrieren die jahrhundertealte Beziehung, die dieses Gebiet hat teilt sich mit dem Meer.

# Маленькое государство омываемое двумя морями



Морская граница Республики Албании имеет протяженность 450 км. С севера на юг Албания омывается Адриатическим и Ионическим морями соответственно.

Морское побережье Албании берет начало на севере страны, у дельты реки Буна, на границе Албании с Черногорией, и продолжается на юг до мыса Стилос, на границе с Грецией. Адриатические песчаные пляжи с их мелководными берегами комфортны для отдыха всей семьей. Основные пляжи адриатического побережья Албании - это Велипопя, Шенгын, Джагри Ляльсит, Дуррес, Голем, Спилэ, Дивьяка, пляжи Влёры.

Кроме того, адриатическое побережье имеет множество лагун, которые, являясь уникальными экосистемами, предлагают любителям экотуризма понаблюдать за редкими видами птиц. Ионическое побережье славится глубоководными и очень живописными галечными пляжами с прозрачной

водой. Пляжи юга Албании набирают популярность среди молодежи.

Здесь любителям активного отдыха могут быть предложены всевозможные виды водного спорта, в первую очередь, дайвинг. К числу наиболее экзотических и интересных пляжей ионического побережья относятся: Дерми, Яль, Химара, Чепаро, Борш, Саранда и Ксамиль.

На всем протяжении береговой линии Албании находятся общественные и частные пляжи. Красивая гористая местность прекрасно сочетается с морским пейзажем. Побережье Албании сохранило свою красоту благодаря тому, что сюда еще не добралась «рука прогресса».

Природная красота побережья открывает прекрасные рекреационные возможности. Помимо разнообразия подводного мира, он хранит в себе множество сокровищ античной цивилизации.

# Eine atemberaubende malerische Natur



Albanien umfasst eine Gesamtfläche von 28.748 km<sup>2</sup> und ist ausgezeichnet für sein spektakuläres und abwechslungsreiches Gelände. Ein Drittel der Das Land besteht aus einem Tiefland, das hauptsächlich im Westen liegt und erstreckt sich entlang der adriatischen und ionischen Küsten. Das Rest des Landes ist hügelig oder gebirgig und bietet enorme Aussicht und Ausblicke.

Der höchste Punkt in Albanien mit 2.751 m ist der Berg Korabi in Dibra Bezirk. Wie man es erwarten kann, diese schöne und abwechslungsreiches Gelände bietet den Besuchern viele Möglichkeiten zum Genießen Albaniens natürliche Schönheit.

Die Schönheit und das einzigartige Klima, das das Hochland bietet ist oft nur eine kurze Autofahrt von allem, was die Küste und sein mediterranes Klima hat zu bieten. Albanien auch genießt lange Perioden angenehmen Wetters. Der Sommer ist der sonnigste und schönste der Jahreszeiten, aber der Rest des Jahres ist schön, auch.

Das Meer hat seitdem die albanische Geschichte und Kultur beeinflusst Antike durch den Handel und Fangmöglichkeiten bietet. Auf dem Weg nach Norden oder Osten vom Meer werden die Besucher gewinnen Höhe und wirklich beginnen, das Hochland zu schätzen und schließlich die alpinen Gebiete.

Das bergige Gelände in den Nordalpen ist atemberaubend. Die Schneedecke hält fast die Hälfte des Jahres und bietet zahlreiche Freizeitmöglichkeiten im Freien, besonders in den albanischen Alpen im Norden des Landes. Die Landschaft ist übersät mit zahlreichen Seen und Flüssen für Reisende zu genießen.

Albaniens Klima ist vielfältig und saisonal. Von durchschnittlich jährlich Seeküste Temperaturen um 17,5 ° C, zum Kühler Hochland im Durchschnitt 7,5 ° C, bietet Albanien enorme Vielfalt. Die Sommer sind in der Regel heiß und trocken, während die Winter sind mild und bieten eine herbstliche Schönheit. Das ist angenehm Das Wetter unterstützt eine Vielzahl von Freizeitaktivitäten.



## Познайте Албанию вместе с нами.

Албания занимает территорию 28,748 км<sup>2</sup> и характеризуется разнообразной местностью. Третью часть территории занимают равнины, расположенные в основном на западе, вдоль берегов Адриатического и Ионического морей.

Остальную часть занимают горы и холмы, с которых открываются прекрасные пейзажи. Наивысшая точка Албании - гора Кораб высотой в 2 751 м (в район Дибры). Практически все без исключения уголки страны дают гостям возможность насладиться красотой албанской природы.

Географическое положение Албании и ее горных провинций характеризуется средиземноморским, умеренным и уникальным климатом, где 300 дней в году светит солнце. Лето - наиболее солнечная и привлекательная пора года.

Моря влияли на развитие истории и культуры Албании со времен античности, открыв возможности для торговли, рыбного промысла.

Гористая местность на севере страны по праву именуется "албанскими Альпами", которые, будучи покрытыми снегом, открывают возможность для горнолыжного туризма. Албанский ландшафт усеян многочисленными озерами и реками, которые не оставят равнодушным ни одного туриста. Климат Албании меняется в зависимости от сезона. В основном средняя температура на побережье 17,5 С градусов, а в горных районах около 7,5 С градусов. Летом погода жаркая и сухая, зимой прохладная и напоминает, скорее, осень.

Такая погода благоприятна для различных видов отдыха в любое время года. Албанские Альпы, известные еще как «горы Намуна», находятся на севере Албании и являются продолжением Динарских Альп, расположенных на западе Косово и Юго-Востоке Черногории.

# Eine atemberaubende malerische Natur



Die albanischen Alpen oder bekannt als "Bjeshkët e Namuna", sind eine Fortsetzung der dinarischen Alpen und liegen im Norden Albanien, im Westen von Kosova und südöstlich von Montenegro.

"Bjeshkët e Namuna", erstreckt sich nach Ibër Tal etwa 50 km in der Länge. Es gibt zahlreiche Gipfel zwischen 2.000 und 2.600 m, sowie alpine Wiesen zwischen 1.700 und 2.200 m. Höhe. Diese Gegend bietet eine atemberaubende Schönheit.

Getrennt von tiefen Tälern, die jetzt wie die verschlungenen aussehen Mund, immergrüner Wald, umgeben von kahlen Wänden und Kanal vom Hals gefährliche und schroffe Gipfel, der Albaner Alpen bilden eine großartige und inspirierende Szene, das wird Nicht Verspätung wird zum Brennpunkt des albanischen Tourismus.

Wir bieten eine große Auswahl an traditionellen Gästehäusern und Hotels in Shkodër und den albanischen Alpen, Razma, Thethi, Vermoshi und Valbona-Tal.

Du bist sicher bezaubert durch die malerische und komfortable Unterkunft und freundliche Einheimische, die traditionelle Speisen und Getränke anbieten.

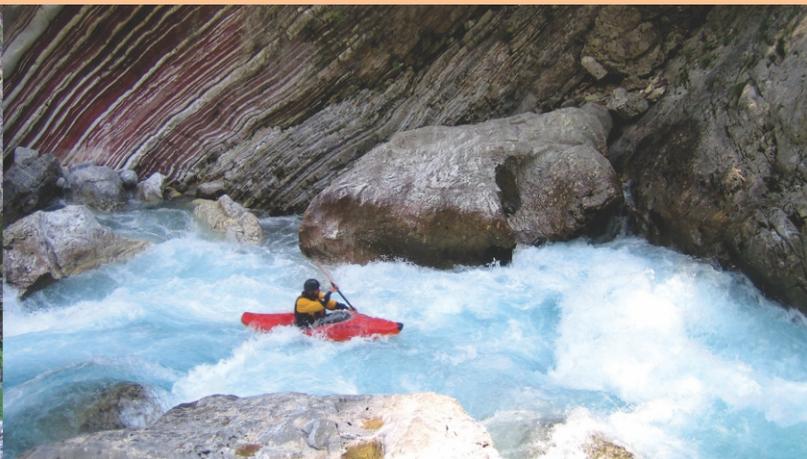
Dazu gehören Trekking, Bergsteigen, Reiten, Bergsteigen Fahrrad, speläologische, usw.

## Valbona-Tal-Nationalpark

Dieser Park gilt als einer der schönsten in ganz Europa Albanien. Der Park liegt 25 km von Bajram Curri entfernt beeindruckende Landschaft mit hochalpinen Rücken und Valbona-Tal.

## Thethi Nationalpark

Der Nationalpark Thethi liegt in den albanischen Alpen in der Nähe von "Bjeshkët e Namuna" (die verfluchten Berge). Es ist 3.300 ha groß und der schöne Thethi River fließt durch es. Ein grandioser Ort ist der Wasserfall von Grunas. Bedeutende Wildtiere bevölkern auch diesen Park: eine große Gemeinschaft Der Luchs nennt diese ruhige Gegend zu Hause.



«Горы Намуна» простираются на 50 км вдоль долины реки Ибр. Их высота - от 2000 до 2600 м, и они густо покрыты альпийскими лугами на высоте 1700-2200 м. Эта местность необычайно красива. Живописные долины чередуются с вечнозелеными лесами и скалистыми утесами. Албанские Альпы привлекают внимание многочисленных иностранных туристов. Мы предоставляем широкие возможности выбора между традиционными, в национальном духе, домиками для отдыха и гостеприимными отелями в городах у подножия Албанских Альп: Шкодра, Раземи, Вермоше и деревень долины реки Вальбона. Будьте уверены, что вы получите незабываемое удовольствие от комфортабельных отелей, и местного гостеприимства, а также огромного выбора вкуснейших местных блюд и напитков. По Вашему желанию могут быть организованы пешие экскурсии в горы, прогулки на лошадях, вело прогулки по горам, занятия спелеологией и многое другое.

## Национальный парк «Долина Вальбоны»

Этот парк считается одним из красивейших в Албании. Расположен в 25 км от Байрам Цурри (Bajram Curri), характеризуется сочетанием высоких альпийских гор и живописных долин Вальбоны.

## Национальный парк «Сеси»

Национальный парк «Сеси» расположен в Албанских Альпах рядом с «Горами Намуна» и имеет территорию равную 3300 га. Этот парк расположен вдоль реки Фефи. Рекомендуем посетить великолепный водопад в Грунесе. Тут прекрасно уживаются разнообразные представители местной флоры и фауны. Парк буквально населен дикой природой, к примеру, обитающие в нем рыси обрели здесь свой новый дом.

# Die alte albanische "Hauptstadt"



Kruja, eine Stadt, die an einem steilen Berghang liegt, steht hoch wie ein Balkon über dem adriatischen Ufer. Kruja "der alte Hauptstadt von Albanien" ist 32 km von der Hauptstadt entfernt und ganz in der Nähe des internationalen Flughafens von Tirana. Die historische Stadt Kruja bietet einen offenen Blick auf eine erstaunliche Panoramablick.

Der Hintergrund der Stadt ist eng mit unserem verbunden Nationalheld Gjergj Kastrioti Skanderbeg. Gebrauchten von Kruja als seine Hauptburg aus dem Jahr 1444 und auf, e.i. 25 Jahre in Folge verteidigte Scanderbeg die Freiheit und Unabhängigkeit des Landes und gestoppt der Vormarsch der Osmanen, die drohte die gesamte europäische Zivilisation.

Ein schmaler Pfad führt Sie zur Zitadelle von Kruja. Die Zitadelle, die auf einer vorherrschenden Position steht Auf einem Felsmassiv wurden 650 m über dem Meeresspiegel gebaut von der lokalen Bevölkerung nach den Invasionen von Goten.

Das Schloss stammt aus dem V-VI Jahrhundert nach Christus. Es ist auf a strategische Position, die ein wichtiges weites Gebiet steuert.

Wenn du die Mauern der Zitadelle betrittst, was schlägt Ihr Auge ist das Gjergj Kastrioti gewidmete Museum Skanderbeg, Baujahr 1981. Die zahlreichen Exponate und Dokumente, die dort ausgestellt werden, machen Sie mit der vertrau Kampf, den das albanische Volk unter Führung führte von Skanderbeg.

Innerhalb der Mauern des Schlosses befindet sich das Ethnographische Museum und der Dollma Tekke.

Eines der attraktivsten Objekte in Kruja Es ist auch ein traditioneller Basar, der aus dieser Zeit stammt von Skanderbeg. Hier können Touristen albanisches Handwerk finden Produkte wie Stickereien, Teppiche, Silbergegenstände, Kupfer, Alabaster, Filigran, traditionelle Kleidung, Antiquar usw.

# “Древняя” столица



Круя - это незабываемый живописный город, построенный прямо на склоне горы. Его дома, уступом взбираются вверх по крутому склону, откуда открывается прекрасный вид на Адриатическое побережье.

Круя - это старая столица Албании, расположена в 54 км от Тираны, рядом с международным аэропортом «Мать Тереза». Этот город просто пропитан стариной. История города Круя неразрывно связана с национальным Героем Албании - Гьергом Кастриотом Скандербегом. Обосновавшись в Круе, и используя ее непреступные стены, он в 1444 году остановил нашествие турецкой армии, угрожавшей южным городам Европы.

Круя строилась вдоль главной дороги, идущей в горы, к подножию крепости. Крепость - самое высокое место в городе (650 м над уровнем моря) была построена местным населением для защиты от набегов варварских племен - готов.

Она, имея стратегически важное положение, использовалась как форпост. Первое, что бросается в глаза на территории крепости - построенный в 1981 году Музей Скандербега. Представленная здесь экспозиция и многочисленные документы рассказывают о героической борьбе албанского народа под руководством Скандербега против турецких захватчиков. Сама крепость была построена в 5 и 6 веке н.э. Внутри ее хорошо сохранившихся стен, расположены Этнографический музей и Доллма Течя (мечеть). Находясь в Круе, следует обязательно посетить традиционный местный базар, который известен еще со времен Скандербега.

Тут можно приобрести национальные предметы быта албанцев: ковры, украшения из серебра, предметы антиквариата, различные сувениры, а также угоститься в местных уютных ресторанчиках. Круя расположена в 54 км от столицы и в 82 км от Дурреса-самого большого морского порта страны.

# Tirana - eine dynamische Hauptstadt



Tirana ist die Hauptstadt von Albanien und die wichtigsten wirtschaftlichen und kulturelles Zentrum des Landes. Tirana ist relativ neu; Sulejman Pashë Bargjini, ein Feudalherr, gründete es 1614 der Ort, an dem heute das Denkmal von "The Unknown" steht Soldat ", er baute zuerst eine Moschee, ein Hamam (Türkisches Bad) und ein Ofen, die zu der Zeit die Hauptgegenstände von waren eine neugeborene Stadt. Im Jahr 1816 regierte die Familie Toptani die Stadt. Das wichtigste Veranstaltung für Tirana ist der 11. Februar des Jahres 1920, als der Kongress von Lushnja es provisorisch erklärte Hauptstadt von Albanien, die die endgültige gewonnen hätte Status im Jahr 1925. Nach diesem Akt hatte die Stadt eine Konstante Wachstum, das an Dynamik gewonnen hat und besonders weitergeht nach 1990.

Die italienischen Architekten projizierten das Zentrum von Tirana an der Zeit des albanischen Königreichs. Tirana Boulevard "Dëshmorët e Kombit" wurde 1930 erbaut, während der zentrale Platz "Scanderbeg Square" wurde im Laufe der Jahre gebaut 1928 -1929.

Im Jahr 1968, zum Gedenken an das 500jährige Jubiläum der Tod des Nationalhelden "Scanderbeg" sein Denkmal wurde am "Skanderbeg-Platz" eingeweiht. 30 Jahre Nachdem auf diesem Platz das Denkmal des Diktators hinzugefügt wurde Enver Hoxha. Kurz darauf, am 20. Februar 1991, wurde die Studenten und die Leute verdrängten es vom Quadrat.

In Tirana können Sie ein Netzwerk von Museen und Galerien besuchen wie das National Historic Museum, das Archäologische Museum, die National Art Gallery, zahlreiche private Galerien usw. Einige der wichtigsten Denkmäler und Sehenswürdigkeiten Zu besichtigen in Tirana sind das Mosaik von Saint George, der Wände der Tirana-

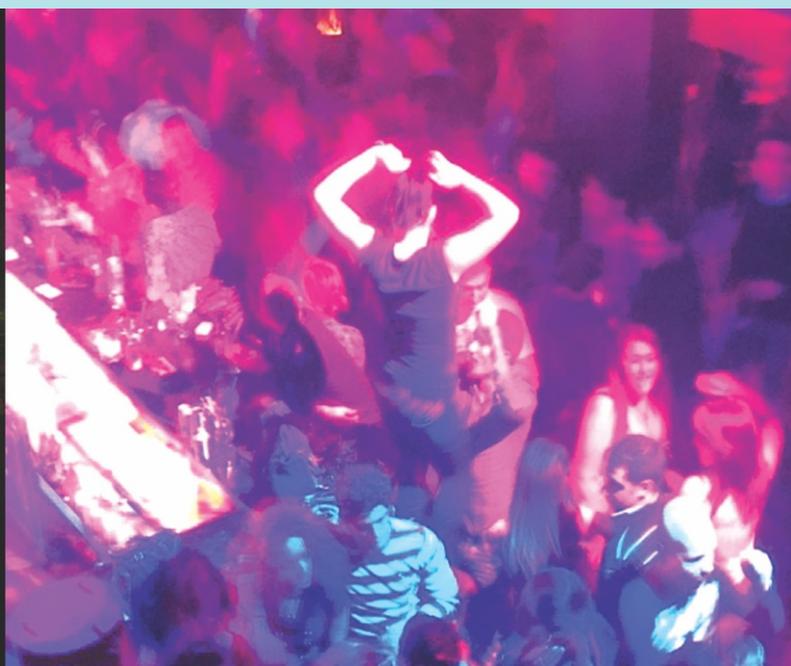
Burg, das Grab von Kapllan Pascha (eins der mittelalterlichen Herrscher der Stadt), die "Tanner Brücke" und die Moschee von Ethem Bej.

Tirana ist gleichzeitig das Zentrum vieler wichtiger Institutionen wie die Regierungsgebäude des Rates der Minister, der Präsidentschaft und des Parlaments sowie der Kongresspalast, der Kulturpalast mit dem Opernhaus und Ballettheater usw. Im Südosten der "Great Park" der Stadt ist der größte Stadtpark, erstreckt sich über 250 Hektar, einschließlich der 55 Hektar künstlicher See, der Gedenkfriedhof der Briten und Deutsche Soldaten gefallen in Albanien während der Zweiten Welt War, der Schwimmbadkomplex des Botanischen Parks. Dieser Ort ist sehr beliebt zum Laufen, Joggen und Freizeitaktivitäten.

Die Hauptstadt ist das dynamischste Zentrum Albaniens mit einem lebhaften Nachtleben, das eine faszinierende Kombination von Theatern ist, Restaurants und Clubs. Die meisten von ihnen haben die ganze Nacht geöffnet.

Es gibt eine Vielzahl von Orten, um Sie zu unterhalten. Bars und Klubs, die sich im "Block" - Bereich befinden (ehemalige Residenz von Kommunistische Führer) spielen alle Arten von Live - Musik, wie Jazz, House, Hip-Hop, Funky, Latin usw. Sie können wählen Gehen Sie im "Irish Pub" oder im "Tirana Hard Rock Café" an Amerikanischer Saloon, der harte Rockmusik spielt. Tirana ist Heimat des Opernhauses, des Nationaltheaters und vieler anderer andere Galerien und Museen, die in den letzten Jahren war die Bühne für viele Künstler und berühmte Künstler weltweit. Tirana über Nacht bietet Ihnen eine große Auswahl an Cocktailbars, wo Sie köstliche Cocktails genießen können, während die ausgewählte Musik vom besten DJ hören. Innenstadt Das "Regency Casino" lädt alle Warmblüter ein Leute über Glücksspiel.

# Тирана – динамично развивающаяся столица



## Краткая история

Тирана - столица Албании, крупнейший экономический и культурный центр. Тирана - относительно молодой город. Основан в 1614 году сулейманом Пашой Баргини - местным феодалом. На месте, где сегодня расположен монумент «Неизвестному солдату», он построил мечеть и хамам (сауна), которые стали главными достопримечательностями новорожденного города. Современная Тирана была отстроена в 1816 году семьей Топтани. Важные события для Тираны происходили в 1920 году, когда Конгресс в г. Люшне объявил Тирану столицей Албании. С этого момента город стал очень быстро развиваться. Центр Тираны спроектирован итальянским архитектором: бульвар «Дешморет е комбит» - 1930 г., площадь Скандербега - 1928-1929 годы. В 1968 году в ознаменование 500-летия со дня смерти национального героя Скандербега, на площади был воздвигнут монумент в его честь. Позднее на его месте установили памятник Энверу Ходже, который был снесен в ходе студенческих выступлений 20 февраля 1991 года. В Тиране Вы можете посетить ряд музеев и галерей, таких как: Исторический национальный музей, Археологический музей, Национальная галерея искусств и множество других частных галерей. Интерес для туристов также представляют: мозаика святого Георгия, стены городской крепости, могила Капллана Паши, средневековый мост Табаке, мечеть Етхем Беут и др. Тирана одновременно является и административным центром с многочисленными правительственными и интересными, с архитектурной точки зрения зданиями: Президентский комплекс, Дворец-Резиденция Президента, Парламент, Дворец съездов и т.д. Можно также посетить местные Дворец культуры и Театр оперы

и балета. В южной части города расположен: «Большой парк у озера» - это самый большой парк города общей площадью 250 га., прекрасное место для отдыха. Из достопримечательностей парка обращает на себя внимание мемориальный комплекс, посвященный погибшим во второй мировой войне британским и немецким солдатам, ботанический сад, комплекс бассейнов. Это место очень популярно как среди любителей занятия бегом, так и прогулок на свежем воздухе.

## Ночная жизнь Тираны

В Тиране кипит разнообразная «ночная жизнь», сосредоточенная вокруг 1088 ресторанов, клубов и других увеселительных заведений, большинство из которых открыты всю ночь. Наиболее популярные бары и клубы расположены в центре города, в т.н. «Блоке» (бывшая резиденция партноменклатуры). Всю ночь здесь играет самая разнообразная музыка, такая как: джаз, хип-хоп, латино, диско. Любители рока могут заглянуть в традиционный «Айриш Паб» или современное «Тирана хард Рок кафе» и насладиться живой музыкой. В Тиране имеется несколько театров, галерей и музеев. В ночных барах Тираны Вас порадует широкий выбор самых разнообразных алкогольных напитков, живая музыка, игра диджеев, а для любителей азартных игр - казино. Кудрявый пеликан Кудрявый пеликан обычно гнездится в районах Западной Европы. Относится к особому виду албанской орнито-фауны. Он хорошо прижился в природной среде Албании. В лагуне «Караваста», которая является самой большой лагуной Адриатического побережья, сосредоточено около 5% популяции этих птиц.

# Touristenattraktionen in Albanien

## UNESCO-Welterbenattraktionen, Teil des UNESCO



### Butrint

Der archäologische Punkt von Butrint im Süden des Landes gelegen, ist Teil des UNESCO-Welterbes Liste seit 1992, als erste Albanische Seite eingetragen. Butrint ist der wichtigste archäologische Stätte des Landes. Die Siedlung war seither bewohnt prähistorische Zeiten und es ist wichtig zu erwähnen, das war ein Teil von Griechische und römische Kolonien. Später, folgte eine Zeit des Wohlstands unter byzantinischer Verwaltung, dann von Venetian regiert Herrschaft für eine kurze Zeit. Das Stadt wurde in der späten Mitte aufgegeben Alter. Hekataios, im VI Jahrhundert (BC), bestätigte, dass die Stadt gebaut wurde nach Troja und dem Ursprung von der Name bezieht sich auf das Opfer, a Bulle namens "Buthrotos" zur Verfügung gestellt von dem trojanischen Prinzen Aeneas auf seiner Weg nach Dodona. In seinen frühen Perioden Butrint war das Zentrum der Chaonier Stämme, später Teil werden aus dem Königreich von Epir. Am meisten außergewöhnliche Objekte entdeckt in das Theater von Butrint ist die Statue von Apollo, der Göttin von Butrinti, der Marmorkopf von Zeus, der Agrippina Porträt, sowie viele lateinische und hellenische Epigraphen.

### Berat

Eine der ältesten Städte in Albanien, Berat ist bekannt als "Die Stadt von einem über den anderen Fenstern" und wurde ein UNESCO-Weltkulturerbe im Jahr 2008. Besucher werden typisch osmanisch sehen Architektur, eine gut erhaltene und bewohnte Burg und ein Museum von Ikonen mit dem Namen "Onufri", der berühmte Albanische Ikonenmaler des 16. Jahrhunderts. Besucher sollten auch nicht verpassen traditionelle Hausmannskost und Möglichkeiten in der Nähe von Mount zu klettern Tomorri.

### Iso-Polyphonie

Iso-Polyphonie ist eine epische Form des orale Kunst des Singens in Albanien, die hat seinen Ursprung in der Antike. Es ist jetzt in Südalbanien präsent, besonders in den Provinzen von Gjirokastra, Tepelena, Vlorë, erreichen sein Höhepunkt in der Ionischen Küste, in Himara und den umliegenden Dörfern. Der 25. November 2005 ist ein historischer Tag für die Anerkennung der Albanisches Kulturerbe, weil das albanische Iso-Polyphonie-Volk Musik tritt der Liste von "Masterpiece" beides mündlichen und immateriellen Erbes der Menschlichkeit "von der UNESCO geschützt.

### Gjirokastra

Die Museumsstadt Gjirokastra ist bekannt als "die Stadt aus Stein" wegen die Vorherrschaft von Kopfsteinpflaster und der Kalkstein in der Architektur Aus der Stadt. Wurde zur UNESCO erklärt Weltkulturerbe im Jahr 2005, die Stadt verfügt über charakteristische Häuser, die ähneln winzigen Schlössern, die oben gebaut wurden die anderen mit ihren Dächern aus Stein. Gjirokastra hat auch die größte Schloss im Land, wo organisiert wird alle 4-5 Jahre der National Volksfest.



## Curly Pelikane

Gelockte Pelikane, am westlichsten Nistplatz in Europa. Einer der spezifischste Arten des Albanischen ist Ornito-Fauna. Zusätzlich zu der Tatsache dass er in einigen Gebieten Albaniens liegt, er ist gut an das Natürliche angepasst Umwelt als die westlichste Punkt seines europäischen Lebensraums. Das Karavasta Lagune, ihr Lebensraum, ist die größte Lagune der Adriaküste, wo es noch 5 Prozent seines behält Bevölkerung in der Welt Skala.

## Traditionell Küche

Albanische Küche bietet ein wirklich einzigartiges Mischung aus mediterranen Aromen. Eine reiche historische Vergangenheit darstellend, das Essen des modernen Albanien hat über Jahrtausende entwickelt und spiegelt eine Vielzahl von Einflüssen wider. Osten trifft West in vielerlei Hinsicht in albanischer Kultur, aber Nirgends ist das deutlicher als in der Küche? Unter den vielen typische Gerichte, Besucher sollten nicht Fräulein Byrek, Hackfleisch, Gemüse, Eier und Käse in Blätterteig; Tave kosi, (traditionelle albanische Mahlzeit), Hammel gebacken in einem Teller mit Joghurt und Eier; tavë korani, eine einzigartige Art von Forellen nur im Ohridsee gefunden, gebacken mit Nüssen, Soße und Zwiebeln; und Pascha Qofte, eine heiße Suppe mit Fleischbällchen, Reis und Eier. Albanien ist bekannt für seinen "Scanderbeg" -Cognac, erwähnt für seinen einzigartigen Geschmack und Aroma. Aber die beliebtesten und traditionell von albanischen Getränken ist Raki. Es wird normalerweise aus Trauben gemacht, obwohl es auch andere Arten gibt Raki aus Pflaumen, Maulbeeren und Walnüsse.

## Apollonia

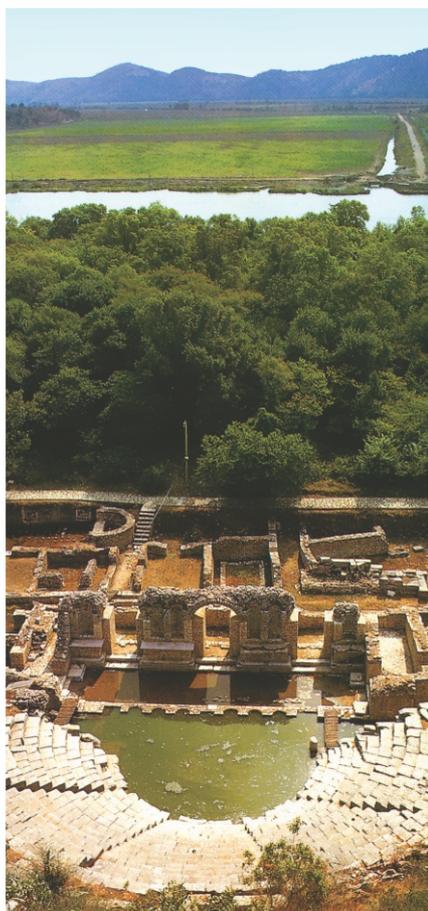
Die Stadt Apollonia, benannt nach der Griechischer Gott Apollo, wurde in gegründet Anfang des 7. Jahrhunderts v. Chr. von korinthischen Siedlern.



Die erste Dokumentation der Siedler Präsenz stammt aus 588 v.Chr. Die Stadt, in der Nähe des Aooos (Vjosa), hatte 60.000 Einwohner, eine große Stadt für seine Zeit. Unter 24 Städte im antiken Mittelmeerraum Welt mit dem gleichen Namen, Illyrisch Apollonia war das wichtigste, wie es als Vermittler für den Handel diente zwischen den Illyrern und den Hellenen

(Griechen). Die Stadt blieb gleich prominent während der römischen Zeit; Octavian Augustus studierte Oratorium Hier. Das riesige Gebiet von Denkmälern bedeckt, die wunderbare Aussicht auf die Ebene von Myzeqe und der Adria, und seine Nähe zu großen Städten und der Südliche Strände machen alle Apollonia Archäologischer Park ein wichtiger Ort für Kulturtourismus und auch leicht für Besucher erreichbar.

## Аттрактивности Албании Всемирного наследия



### Бутринт

Археологический центр Бутринт расположен на юге Албании. Свое имя город получил от жертвенного быка «бутротос». С 1992 г. состоит в списке Всемирного наследия ЮНЕСКО. Бутринт – красивейшая археологическая достопримечательность Албании. В античные времена он был городом-колонией греческих и римских поселенцев. Позже находился под властью Византии. Город оказался заброшен в VI веке до н.э. Затем Бутринит был центром каониан, а позже частью королевства Эпир. Здесь найдены статуя Аполлона, каменная голова Зевса, портрет Агриписа и множество настенных фресок на латинском и греческом языках.

### Джирокастра

Город-музей Гирокастра (Gjiro-kaster) известен как «город камней». Основной строительный материал здесь – камень известняк. В 2005 г. город был занесен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Юнеско. Город может похвастаться характерными национальными домами, похожими на маленькие замки, построенные каскадом, один над другим, узкими улочками с каменными мостовыми. В Гирокастре находится одна из крупнейших в Албании крепостей, на территории которой каждые 4-5 лет проводятся национальные фольклорные фестивали.

### Берат

Один из самых старых городов Албании. Берат известен как город «тысячи окон». Занесен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО в 2008 году. Посетители могут увидеть типичную архитектуру Османской империи, сохранившийся жилой исторический центр города – крепость, посетить музей икон и фресок «Онуфри», увидеть картины известных албанских художников XVI века. Предлагается также восхождение на гору Томори.

### Исо Полифония

Исо Полифония – это эпическая форма песни албанцев, которая родилась еще в древности. В наши дни распространена на юге Албании в районах Гирокастра, Тепелена, Влёра и Химара. 25 ноября 2005 года, историческое и культурное наследие албанцев – фольклорная музыка и Исо -Полифония, занесены в список охраняемых ЮНЕСКО шедевров Всемирного исторического наследия.



# Заманчивые туристические места Албании

## Кучерявый пеликан

Фауна-это одно из специфик Албании.За исключением множества территорий Албании, которая приняла условия природы и на юго-западе Европы. Лагуна Каравастасе-это одна из больших лагун Адриатического побережья,где существует 5% всех видов птиц по мировой лестнице.

## Кухня

Албанская кухня неповторима и уникальна благодаря разнообразию морепродуктов. Знаменитая с давних времен, албанская кухня впервые упоминается примерно 1000 лет тому назад. Рожденная на стыке Восточной и Западной культур национальная кухня Албании уникальна своим разнообразием блюд. Местная кухня предлагает для туристов широкое разнообразие традиционных блюд, таких как: «Бюрек», пироги с разными начинками - бюрек, запеченное мясо с овощами (говядина, свинина, баранина, дичь), изысканные сорта козьего и овечьего сыра, пастерма, тав коси ( запеченный в йогурте ягненок) ф, ергеса (творог зачеченный с перцем и мясом ягненка), запеченная форель, подвид которой водится только в озере Охрид, жаренные орехи, всевозможные приправы, мясные супы, все виды свежайших морепродуктов, традиционный рис и т.д. Албания известна своим коньяком «Скандербег» с уникальным вкусом и ароматом. Также популярен традиционный алкогольный напиток из винограда - «ракия». На десерт Вам предложат ароматный кофе, а также традиционные восточные сладости и вполне европейские пирожные и торты.



## Аполония

Город Аполония назван в честь древнегреческого бога Аполлон и основан в начале VII века до н.э. Первые упоминания о городе относятся к 588 году до.н.э. Аполония располагалась на берегу реки Виоса и насчитывала в лучшие времена до 60000 жителей, что по тогдашним меркам делало ее большим городом. Среди античных городов Аполлония

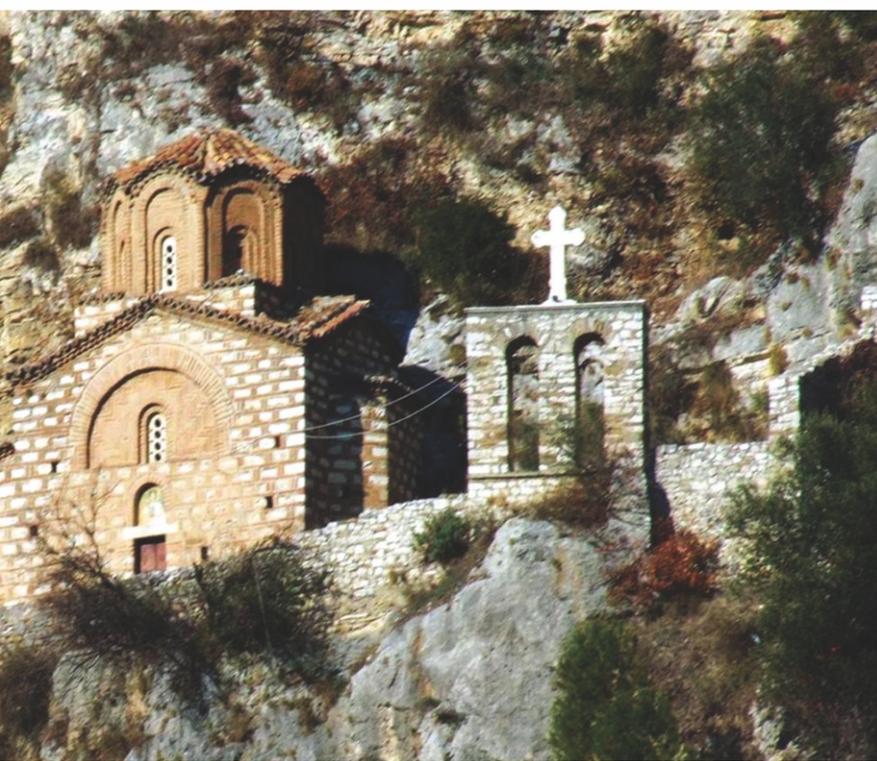
занимала важное место как центр торговли. Город не изменился и с переходом под власть Римской империи. Сейчас значительная часть города- музея под открытым небом заполнена сохранившимися античными строениями, монументами, памятниками и т.д. Усилиями властей город превращен в Археологический парк-заповедник «Аполония». Это одно из любимых мест албанских и иностранных туристов, а также археологов.

# Byzantinische Kirchen in Albanien



# Византийские церкви Албании

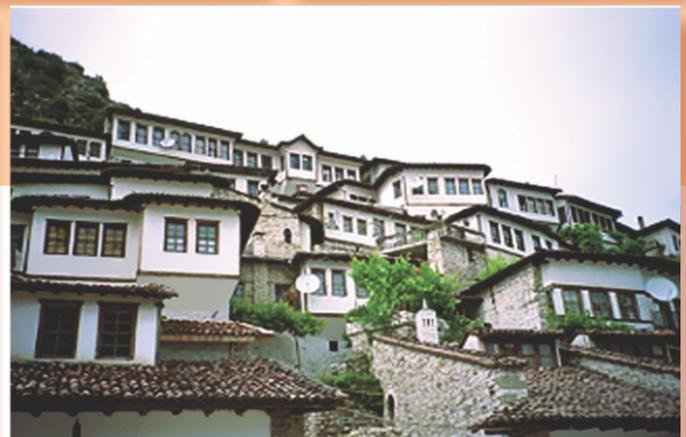
## Корча - Корча



# Routen in ganz Albanien

## Weekend in the centre of Albania

## Уикенд в Албании



### TAG 1

Ankunft in Rinas Aeroport. Transfer nach Tirana. Einchecken in Hotel. Am Nachmittag besuchen Sie das Nationalmuseum für Geschichte. Abendessen und Übernachtung in Tirana.

### TAG 2

Am Morgen Besuch des Archäologischen Museums, der Kunst Galerie. Besichtigung der Stadt. Fahrt in die Stadt Kruja. Besuch des alten Bazar und des Museums des Nationalhelden Skenderbeu. Abendessen und Übernachtung in Tirana.

### TAG 3

Morgen Fahrt nach Berati. Besuchen Sie die Fortess auf dem Gipfel und das Onufri Museum. Nach dem Mittagessen Abfahrt nach Durres. Übernachtung in Durres.

### TAG 4

Am Morgen Besuch im rumänischen Amphitheater und archäologisches Museum. Besichtigung der Stadt Durres. Dann Abfahrt zum Rinas Aeroport.

## An den Spuren von Skanderbeg

По следам национального героя 15 века Скандерберга



### **TAG 1**

Ankunft am Flughafen von Rinas. Transfer nach Tirana, Stadtrundfahrt. Unterkunft Abendessen, im Hotel.

### **TAG 2**

Frühstück. Abfahrt nach Kruja. Besuchen Sie die Burg und Skanderbeg Museum. Weiter nach Lezha. Besuche den Skanderbeg Denkmal in den Ruinen der römischen Kathedrale. Verfahren zu Durres, besuche die Kathedrale. Unterkunft im Hotel und über Nacht in Durres.

### **TAG 3**

Am Morgen Stadtrundfahrt von Durres. Abfahrt nach Berat mit Stopp der Route zum Kloster von Ardenica für Besuch. Im Nachmittags Besichtigung von Berati und seiner Zitadelle. Unterkunft im Hotel.

### **TAG 4**

Nach dem Frühstücksteil nach Elbasan Besichtigung der Schloss. Gehen Sie nach Pogradec, neben dem Fluss Shkumbini. Besichtigung der Stadt. Unterkunft, Abendessen in Pogradec Hotel.

### **TAG 5**

Am Morgen Abfahrt nach Tirana. Halt auf dem Weg zum Besuch der Petrela Schloss. Check-in in Ihrem Hotel und in der afternoon Visti zum naciolal, historisches Museum.

### **TAG 6**

Nach dem Frühstück und einer kleinen Fahrt Transfer nach Rinas Flughafen. Abfahrt.

### **День 1**

Прибытие в аэропорт Ринас. Трансфер в г.Тирана. Тур по городу. Размещение и обед в отеле.

### **День 2**

Завтрак. Переезд в г.Круя.Посещение музея Скандербега. Переезд в г. Лежа. Посещение мемориала Скандербега, руин римского амфитеатра. Переезд в Дуррес, посещение собора. Заселение в отель. Ночлег.

### **День 3**

Утро. Тур по городу Дуррес. Отправление в г.Берат, остановка по маршруту и посещение Монастыря Арденицы. Осмотр достопримечательностей г.Берата. Размещение в отеле.

### **День 4**

Завтрак. Поездка в Ельбасан, осмотр достопримечательностей замка. Переезд в г.Поградец, по берегу реки Шкумбин. Осмотр достопримечательностей города. Размещение в гостинице, обед в отеле г. Поградец.

### **День 5**

Утро. Переезд в г.Тирана. Остановка по маршруту и посещение замка Петреля. Размещение в отеле. Посещение национального исторического музея.

### **День 6**

Завтрак. Шоппинг. Трансфер в аэропорт Ринас. Отлет.

## Юг Албании за 5 дней



### День 1

Прибытие на пароме в порт г.Саранда. Трансфер и размещение в отеле. Кофе брейк. Посещение исторического заповедника в Бутринте. Свободное время. Обед и ночлег в г. Саранда.

### День 2

Утро. Отправление в г.Гирокастра. Осмотр достопримечательностей города и посещение старого замка. Отправление в г. Берат. Посещение старой крепости и музея Онуфри. Обед и ночлег в г. Берат.

### День 3

Утро. Поездка в г. Фиер. Посещение археологического заповедника города Аполония. Поездка в г. Влёра, ланч и осмотр достопримечательностей. Ночлег в отеле.

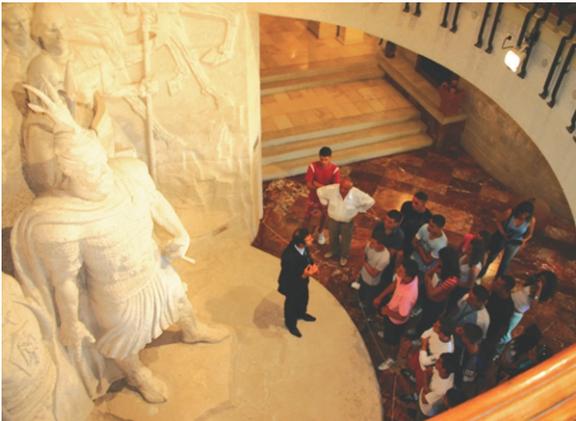
### День 4

Поездка в г. Саранда по побережью Ионического моря. Обед в г.Химара. Свободное время на пляже. Обед и ночлег в г. Саранда.

### День 5

Утро. Свободное время. Отправление на греческие острова Корфу и Феррау.

## Nordalbanien in 7 Tagen



## Северной Албании



### TAG 1

Ankunft am Flughafen von Rinas. Transfer nach Tirana. check in die Dann besuchen Sie das nationale musum von Tirana. Abendessen in deinem Hotel.

### TAG 2

Am Vormittag Stadtrundfahrt von Tirana, Besuch des Archäologischen Museum, Fahrt nach Kruja, Besuch des alten Basars, und Skandarbeg Museum. Mittagessen in Kruja. Nachmittags spät abreisen zu Lezha, Vizit von Skanderbeg Memorial, Dinnerand Übernachtung in Lezha.

### TAG 3

Nach dem Frühstück fahren Sie nach Burrel in die Stadt Bajram Curri und Fierza. Unterkunft im Hotel.

### TAG 4

An diesem Tag genießen Sie die Reise entlang der Landschaften von Valbona Fluss. nach dem Ausflug check im Hotel, und die Nacht verbringen.

### TAG 5

Nach dem Check-out verlassen Sie das Hotel in Shkodra Bus und Fähre entlang des Wasserkraftdamms von Koman. Sie Genießen Sie die Reise durch fantastische Landschaften am Drini Fluss. ein Besuch in der Rozafa Festung.

### TAG 6

Nach dem Frühstück Abfahrt nach Durres - s / s der Stadt - Besuche von Römisches Amphitheater & archäologisches Museum - folgen Weiter nach Tirana - Check-in im Hotel - Nachmittag Zeit für Shopping-Dinner mit Folk Show im lokalen Restaurant-at Tour Hotel.

### TAG 7

Am Morgen besuchen Sie die Kunstgalerie - sehen Sie sich das Hotel an - Fahrt zum Flughafen Rinas - Abfahrt.

### День 1

Прибытие в аэропорт Ринас. Трансфер в г.Тирана. Размещение в отеле и посещение Национального исторического музея в Тиране. Обед в отеле.

### День 2

Утро. Экскурсия по городу Тирана, посещение археологического музея, поездка в г. Круя, посещение старого базара и музея-крепости национального героя - Г. Скандербега. Обед в городе Круя. Отправление в г. Лежа, посещение мемориала Скандербега, обед и ночлег в Леже.

### День 3

После завтрака отправление в город Байрам Цурри, через поселения Буррель и Фиерза. Размещение в отеле.

### День 4

Этот день посвящается путешествиям по ландшафтам реки и долины Вальбона. После поездки размещение и ночлег в отеле.

### День 5

После поселения в отеле, поездка в г. Шкодра на автобусе, осмотр гидроплотины Коман. Путешествие по ландшафтам реки Дрин. Далее-посещение крепости Розафа. Обед и ночлег в г. Шкодра.

### День 6

После завтрака отправление в г. Дуррес, экскурсия по городу, посещение римского амфитеатра и археологического музея. Переезд в г.Тирана Размещение в отеле. Свободное время для шоппинга. Обед в ресторане с фольклорным шоу.

### День 7

Утро. Посещение галереи Искусств. Трансфер в аэропорт Ринас. Отъезд.

# Routen in ganz Albanien



1. Tag

5. Tag

2. Tag

6. Tag

3. Tag

7. Tag

4. Tag

8. Tag

# Маршруты по всей Албании

## Юг Албании



### День 1

Прибытие в г. Тирана. Экскурсия в горы и размещение в отеле. Посещение Галереи Искусств. Обед в отеле.

### День 2

Экскурсия по городу и его окрестностям. Посещение Национального исторического музея, Археологического музея. Обед в ресторане на горе “Дайти”. Ужин в ресторане гостиницы.

### День 3

После завтрака поездка в г. Круя. Посещение музея-крепости национального героя - Г. Скандербега и старого базара. Поездка в г. Дуррес, посещение руин римского амфитеатра и археологического музея, обед в отеле “Памеба”.

### День 4

Поездка в г. Дерми. Посещение Аполонии-античного центра.

Переезд в г. Влёра. Тур по городу. Обед в Гранд отеле в Дерми.

### День 5

Это утро посвящается экскурсиям по красивому албанскому побережью Ионического моря с его заливами, посещению античного города Бутринт. Обед в отеле “Томор”.

### День 6

Поездка в г. Берат. Остановка по маршруту в городе Гирокастра. Посещение старого замка и оружейного музея. Обед в «Холодная вода Тепелена». Размещение в отеле г. Берат.

### День 7

После завтрака тур по городу и возвращение в г. Тирана. Прощальный обед в ресторане с фольклорным шоу. Размещение в отеле Тирана.

### День 8

Свободное время. Трансфер в аэропорт Ринас. Отъезд.

# Qualitative hotels in Tirana & Durrës



## Отель “Шато Линза”, 4\*

Адрес: Тирана, Албания  
Ул. Чесараке  
Сервис и обслуживание:  
-трансфер  
-прачечная  
В номере:  
-душ  
-телефон  
-минибар  
-телевизор



## Durrës - Дуррес

### Отель « Адриатик» 5\*

Адрес: Албания, Дуррес

Сервис и обслуживание:

Обмен валют

- парковка
- охрана
- прокат автомобилей
- сувенирные магазины
- детская площадка

В номерах:

- джакузи
- фен
- душ
- телефон
- кондиционер
- телевизор
- минибар

Ресторан-бар

Спорт:

- теннис
- пляжный волейбол
- бассейн



### Отель «Вилла Бельведере» 4\*

Адрес: Албания, Кавайа

Сервис и обслуживание:

- парковка

Ресторан-бар:

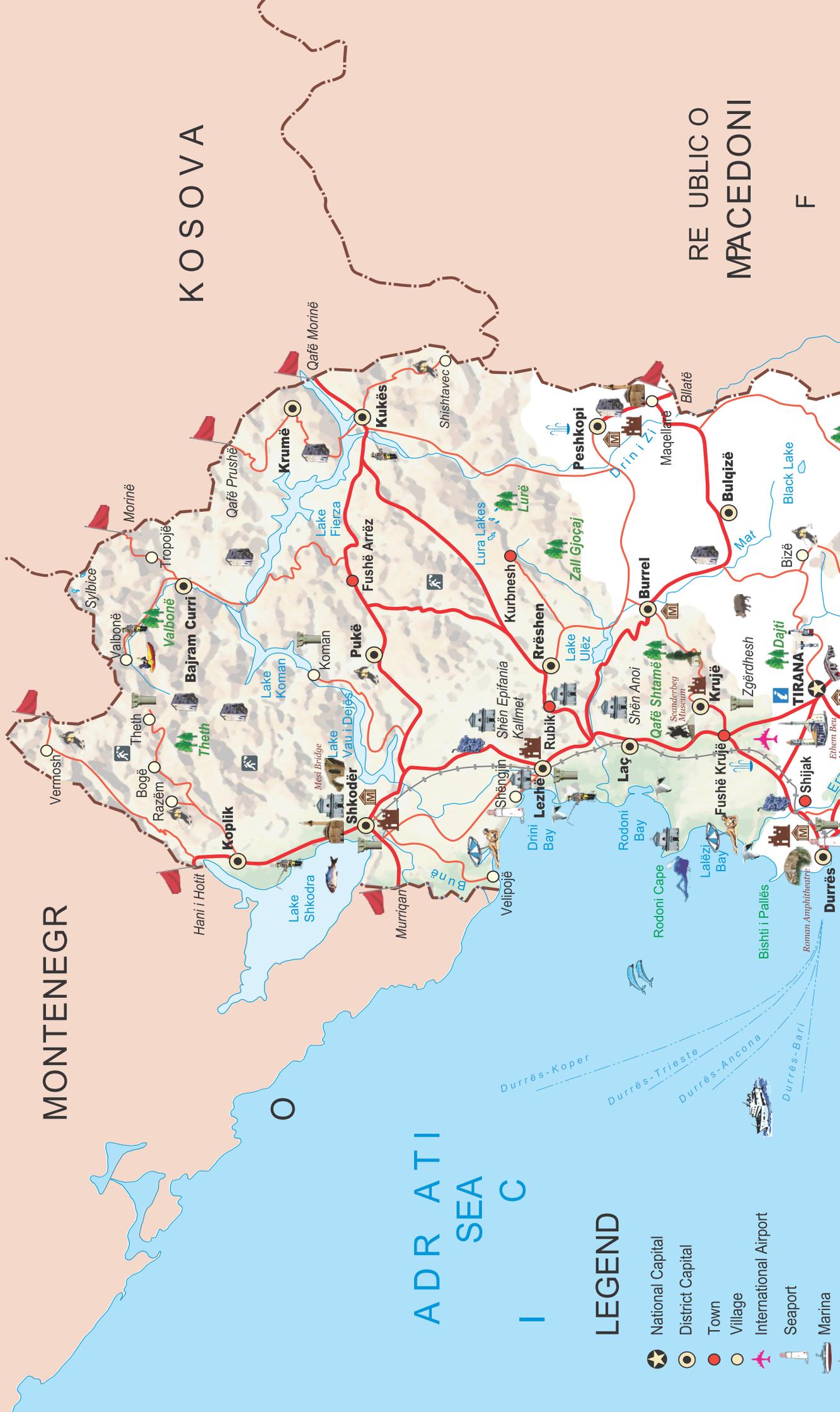
- национальная кухня

В номерах:

- телефон
- кондиционер
- телевизор
- душ

Коференц-Зал

# Туристическая карта Албании



MONTENEGR

KOSOVA

RE UBLICO  
MACEDONI

F

ADRIATIC SEA

## LEGEND

- National Capital
- District Capital
- Town
- Village
- International Airport
- Seaport
- Marina



-  Boarder Crossing
-  Country Boarder
-  National Road
-  Secondary Road
-  Railroad
-  Cable Car
-  UNESCO Site
-  Archaeological Site
-  Old Mosque
-  Christian Monastery
-  Orthodox Church
-  Catholic Church
-  Bektashi Tekke
-  Fortress
-  Old Bridge
-  Traditional Tower
-  Museum
-  Vineyards
-  Beach
-  Water Sports
-  Skiing
-  Spelunking
-  Paragliding
-  Fishing
-  Diving
-  Hunting Ground
-  National Park
-  Thermal Waters
-  Tourist Information

## Firmenprofil

Gegründet im Jahr 1991 als eine private Firma, Kalama Trans ist das älteste Tourismusunternehmen in Albanien.

Wir starten im Jahr 1991; Kalama Trans war unter den ersten Reisebüros in Albanien, indem anfänglich der Incoming-Tourismus angeboten wird, und Ausgehender Tourismus ein bisschen später. Im Herzen von Tirana, der albanischen Hauptstadt, Es bietet alle Arten von touristischen Dienstleistungen:

- Kulturelle Reisen in interessanten historischen Stätten, archäologische und ethnographischer Tourismus (in Orten geschützt von der UNESCO)
- Aktivurlaub an der herrlichen Küste der Adriatisches und Ionisches Meer
- Unterkunft in den besten Hotels in Albanien und in anderen Balkanländern (Spezialisiert für Balkan Touren)
- Abenteuerlicher Tourismus, wie; Skifahren, Kanufahren, Kajak, Paragliding, Bergsteigen, Berg Klettern usw
- Gesundheitstourismus
- Organisation von Konferenzen und Seminaren
- Kulturelle Konzertorganisation (Ballett, Ensembles usw.)
- Organisation von Treffen zwischen Russland und Albanische Geschäftsleute
- Organisation des Charterflugs
- Ticketing (1995-2004 GSA Aeroflot Russian Fluglinien)

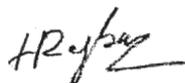
Mit uns werden die Besucher wunderschöne Ferien genießen Denn für uns ist Qualität eine Verpflichtung.

### KALAMA TRANS TOUR

Russischer exklusiver Manager  
Suzanna KARAGJOZI



Generaldirektor  
Hysen ROJBA



## 0 компании

«Калама-Транс» основана в 1991 году как частная туристическая компания Албании. Имеет многолетний опыт в сфере туризма. В начале 1991 года «Калама-Транс» являлась одной из первых туристических компаний в Албании. Наша фирма стоит у истоков развития «внутреннего» туризма, переросшего со временем во «внешний». Расположенная в самом центре столицы Албании - г. Тирана, «Калама Транс» оказывает широкий спектр туристических услуг, таких как:

- экскурсии по историческим местам, местам археологических раскопок, местам охраняемым ЮНЕСКО.
- отдых на побережье Адриатического и Ионического морей.
- размещение в лучших отелях Албании, и других стран Балкан.
- активный отдых (горнолыжный спорт, парапланеризм, альпинизм, походы в горы).
- организация сезонной и подводной охоты, дайвинг.
- медицинский туризм
- прокат автомобилей (Авис, Герц)
- услуги дипломированных гидов, переводчиков (говорящих на русском, немецком, английском языках)
- туры за рубеж
- организация конференций, семинаров, бизнес встреч
- организация культурно-массовых мероприятий (концертов, шоу-балетов, ансамблей и др.)
- трансфер
- организация чартерных перелетов
- бронирование авиа билетов

С нами вы насладитесь незабываемым отдыхом, так как качественный отдых это наш конек!

### КАЛАМА ТРАНС ТУР

Руководитель Российского направления и стран СНГ

Сюзанна КАРАГИОЗИ

Генеральный Директор

Хусейн РОЙБА

[www.klsuttravel.com](http://www.klsuttravel.com)  
[info@klsuttravel.com](mailto:info@klsuttravel.com)

**KLSU TRAVEL**

Kalama Trans ju uron pushime te mbara

Shqip English Rusia

Hyrje, Qerbimet, Presh nesh, Kont...

**Rreth Shqiperise**

- Historia
- Qytetet historike Shqiperise
- Bregdeti i Shqiperise
- Pozita gjeografike
- Pershtypjet e turisteve
- Si te shkojme ne Shqiperi

**Rreth Rusise**

- Historia
- Moska
- Shen Petersburgu

**Shqiperia per turistet ruse**

- revista

**OFERTA SHQIPTARE**

- OFERTA SHQIPERIA PRENOTIM BILETA

**OFERTA TE TJERA**

**Galeria**

**Exotic Tour**

More days in Albania means more time under the sky and the Mediterranean sea among its outstanding nature and culture very rich for such a small country, but with the highest altitude in Europe.

**Weekend ne Shqip**

Nje weekend ne shoqerine e guides vendase do ju bejne te ndiheni te mirepritur ne vendin e shqiponjave.

**Anetaret**

Anetari :

Fjalekalimi :

Kam harruar fjalekalimin

**Moska**

MBRESA NGA NJE QYTET PERANDORAK 863-VJECAR, KALONI NJE FUNDJAVE FANTASTIKE VETEM PER 690 EURO PER PERSON. 21.06.2009-24.06.2009

**Moska-St.Petersburg**

MBRESA TE PAHARRUARA NGA DY KRYEQYTETET E RUSISE MOSKE & ST-PETERSBURG VETEM 790 EURO PER PERSON 21 qershor 2009

**St-Peterbur q**

Sillni emocione te paharruara nga nje nga kryeqytetet e Rusise vetem per 690 euro. 21.06.2009 - 24.06.2009

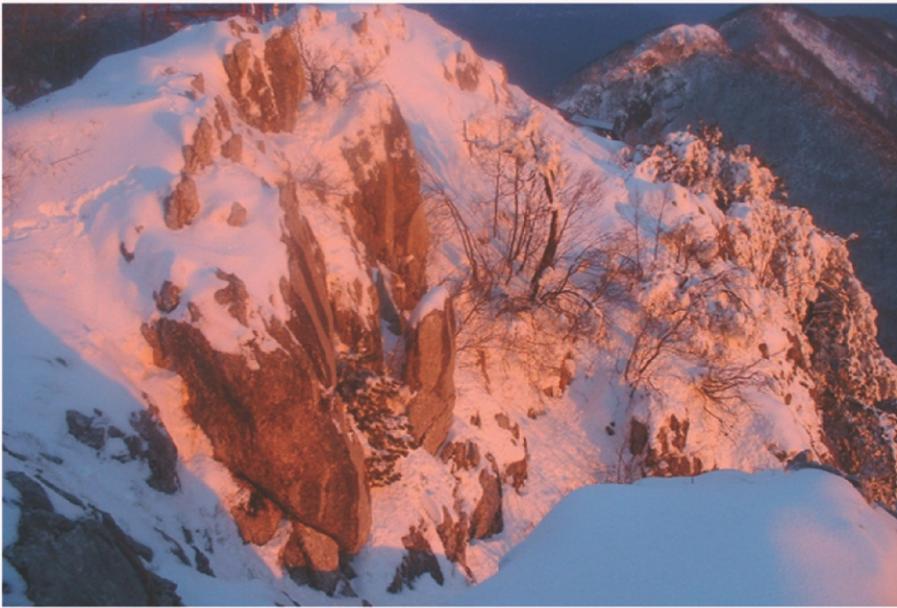
**Zbuloni Shqiperine**

Shqiperia nje nga bukurite e rralla te mesdheut me bregedin Adriatik dhe Jon, Liqenet e Lures nje mrekulli e natyres e pa parshkrueshme me fjale.

**Albania**

Built by Gorani.net

**KLSU**  **TRAVEL**



[www.klsuttravel.com](http://www.klsuttravel.com)  
[info@klsuttravel.com](mailto:info@klsuttravel.com)

Tel: +355 42 283 97

Mob: +355 68 20 74 045